

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 138 (2012)  
**Heft:** 15-16: Energieregionen

**Rubrik:** Firmen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## FIRMEN

### HILTI-WERKZEUGE GEWINNEN INTERNATIONALE DESIGNPREISE



**01** Zweifach ausgezeichnet: Der Akku-Metallschrauber ST 1800-A22 wurde mit einem «Good Design Award 2011» und einem «iF design award 2012» bedacht

In zwei der weltweit renommiertesten Design-Wettbewerbe hat Hilti für insgesamt 17 Produkte eine Auszeichnung erhalten: Elf Neuprodukte wurden mit dem «iF design award 2012» bedacht, sechs Innovationen erhielten den «Good Design 2011 Award». Neben einer Reihe von Akkugeräten wie Winkelschleifer, Metallschrauber, Schlagschrauber oder einer Kreissäge, fanden auch ein automatisches Stativ für Rotationslaser und ein Kombihammer mit Staubabsaugungssystem den Zuspruch der Designexperten. Insgesamt beteiligten sich über 1600 Firmen aus 48 Ländern mit mehr als 4300 eingereichten

Produkten am «iF design award», der seit 1953 einmal jährlich in Deutschland durchgeführt wird. Ebenfalls sehr breit war das Teilnehmerfeld beim «Good Design Award» in Chicago, dem meistbeachteten Designwettbewerb in den USA, den das Chicago Athenaeum: Museum of Architecture and Design seit 1950 veranstaltet. Sechs Produkte von Hilti wurden Ende Dezember mit einem «Good Design 2011 Award» ausgezeichnet, darunter ein Abbruchhammer, ein Laserdistanzmessgerät und ein Rotationslaser. Zudem erhielten auch in diesem Wettbewerb gleich drei Akkugeräte einen Award: ein Bohrerhammer, ein Bohrschrauber und ein Metallbauschrauber.

Hilti Aktiengesellschaft | 9494 Schaan (FL)  
www.hilti.com



**02** Der Hilti Kombihammer TE 60-ATC und sein spezielles Staubabsaugmodul TE DRS-BK erhielten für das herausragende Designkonzept einen «iF design award 2012» (Fotos: zvg)

### GEOMATIK + VERMESSUNG DER STADT ZÜRICH ZIEHT UM

Die Büroräumlichkeiten von Geomatik + Vermessung wurden an die Weberstrasse 5 hinter dem Verwaltungszentrum Werd verlegt. Dies betrifft die Abteilungen/Bereiche Amtliche Vermessung, Bauvermessung, Geoinformatik, GIS-Zentrum, Datenabgabe und die Dienste. Sie sind weiterhin unter den alten Telefonnummern und E-Mail-Adressen erreichbar. Geomatik + Vermessung (GeoZ) ist verantwortlich für die Vermessung der Stadt Zürich und u.a. zuständig dafür, dass die Daten der amtlichen Vermessung als Basis für alle Geo-Informationssysteme (GIS) der Stadt Zürich und als Teil des Grundbuches aktuell verfügbar sind. Im Zusammenhang mit den Feierlichkeiten «100 Jahre Amtliche Vermessung der Schweiz» wird am 1. September 2012 in den neuen Räumlichkeiten von 11 bis 17 Uhr ein Tag der offenen Tür veranstaltet.

Stadt Zürich - Geomatik + Vermessung | Weberstrasse 5 | 8004 Zürich

www.stadt-zuerich.ch/geoz

#### FIRMENHINWEISE

Auf den Abdruck von Firmenhinweisen besteht kein Anspruch. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Die Inhalte beruhen auf Angaben der Herstellerfirmen und sind nicht von der Redaktion geprüft. Bitte senden Sie uns Ihre Firmeninformationen an Redaktion TEC21, Postfach 1267, 8021 Zürich, oder an produkte@tec21.ch

## Clevere Systembauten



Qualität und  
Innovation aus  
der Schweiz.

**velopa**  
swiss parking solutions

Funktional und optisch überzeugende Konstruktionen und lichtdurchlässige Dachmaterialien liegen bei Überdachungssystemen im Trend.

Die Produktlinien von Velopa repräsentieren herausragende Qualität, Zukunftsoffenheit und damit besten Investitionsschutz. Die modulare Bauweise erlaubt es, fast alle beliebigen Kundenwünsche präzise zu erfüllen.

Ihr servicestarker Partner:

**parken ■ überdachen ■ absperren**

Velopa AG, CH-8957 Spreitenbach  
+ 41 (0)56 417 94 00, marketing@velopa.ch  
www.velopa.ch